



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 7. toukokuuta 2019
(OR. en)

8675/19

Toimielinten välinen asia:
2019/0087 (NLE)

MAR 99
OMI 40

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä meriympäristön suojelukomitean 74. istunnossa ja meriturvallisuuskomitean 101. istunnossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen II liitteeseen, irtolasti- ja öljysäiliöalusten katsastuksissa sovellettavaa laajennettua katsastusohjelmaa koskevaan kansainväliseen vuoden 2011 säännöstöön, hengenpelastuslaitteita koskevaan kansainväliseen säännöstöön, ihmishengen turvallisuudesta merellä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen liitteessä olevaan C, E ja P lomakkeeseen sekä kaasuja tai muita alhaisessa lämpötilassa leimahtavia polttoaineita käyttäviä aluksia koskevaan kansainväliseen turvallisuussäännöstöön tehtävien muutosten hyväksymiseen

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2019/...,

annettu ... päivänä ...kuuta ...,

**Kansainvälisessä merenkulkujärjestössä meriympäristön
suojelukomitean 74. istunnossa ja meriturvallisuuskomitean 101. istunnossa
Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta
aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen
yleissopimuksen II liitteeseen, irtolasti- ja öljysäiliöalusten katsastuksissa
sovellettavaa laajennettua katsastusohjelmaa koskevaan kansainväliseen vuoden 2011
säännöstyön, hengenpelastuslaitteita koskevaan kansainväliseen säännöstyön,
ihmishengen turvallisuudesta merellä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen
liitteessä olevaan C, E ja P lomakkeeseen sekä kaasuja tai muita alhaisessa lämpötilassa
leimahtavia polttoaineita käyttäviä aluksia koskevaan kansainväliseen
turvallisuuksäännöstyön tehtävien muutosten hyväksymiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan
2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Merenkulkualalla toteutettavalla unionin toiminnalla olisi pyrittävä suojelemaan meriympäristöä ja parantamaan meriturvallisuutta.
- (2) Kansainvälisen merenkulkujärjestön, jäljempänä 'IMO', meriympäristön suojelukomitean, jäljempänä 'MEPC', on määrä hyväksyä 13–17 päivänä toukokuuta 2019 pidettävässä 74. istunnossaan, jäljempänä 'MEPC 74', muutoksia aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen II liitteeseen, jäljempänä 'MARPOL-yleissopimuksen II liite'.
- (3) IMon meriturvallisuuskomitean, jäljempänä 'MSC', odotetaan hyväksyvän 5–14 päivänä kesäkuuta 2019 pidettävässä 101. istunnossaan, jäljempänä 'MSC 101', muutoksia irtolasti- ja öljysäiliöalusten katsastuksissa sovellettavaa laajennettua katsastusohjelmaa koskevaan vuoden 2011 kansainväliseen säännöstöön, jäljempänä 'vuoden 2011 ESP-säännöstö', hengenpelastuslaitteita koskevaan kansainväliseen säännöstöön, jäljempänä 'LSA-säännöstö', varusteluetteloihin (ihmishengen turvallisuudesta merellä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen, jäljempänä 'SOLAS-yleissopimus', liitteessä olevat lomakkeet C, E ja P) sekä kaasuja tai muita alhaisessa lämpötilassa leimahtavia polttoaineita käyttäviä aluksia koskevan kansainvälisen turvallisuussäännösten, jäljempänä 'IGF-säännöstö', A ja A-1 osaan.

- (4) On aiheellista vahvistaa MEPC 74:ssä unionin puolesta otettava kanta, koska MARPOL-yleissopimuksen II liitteeseen tehtävät muutokset voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2005/35/EY¹ ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/59/EY², sisältöön.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2005/35/EY, annettu 7 päivänä syyskuuta 2005, alusten aiheuttamasta ympäristön pilaantumisesta ja pilaamisrikoksista määrättävistä seuraamuksista, myös rikosoikeudellisista seuraamuksista (EUVL L 255, 30.9.2005, s. 11).

² Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2000/59/EY, annettu 27 päivänä marraskuuta 2000, aluksella syntyvän jätteen ja lastijäämien vastaanottolaitteista satamissa (EYVL L 332, 28.12.2000, s. 81).

- (5) On aiheellista vahvistaa MSC 101:ssa unionin puolesta otettava kanta, koska vuoden 2011 ESP-säännöstyön tehtävät muutokset voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 530/2012¹, sisältöön; koska LSA-säännöstyön tehtävät muutokset voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden, erityisesti komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2018/773² ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/90/EU³, sisältöön; koska SOLAS-yleissopimukseen tehtävät muutokset voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/45/EY⁴, sisältöön; ja koska IGF-säännöstyön tehtävät muutokset voivat vaikuttaa ratkaisevasti unionin oikeuden, erityisesti direktiivin 2009/45/EY, sisältöön.

¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 530/2012, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2012, yksirunkoisiin öljysäiliöaluksiin sovellettavien kaksoisrunkoa tai vastaavaa rakennetta koskevien rakennevaatimusten nopeutetusta käyttöönotosta (EUVL L 172, 30.6.2012, s. 3).

² Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2018/773, annettu 15 päivänä toukokuuta 2018, laivavarusteiden suunnittelu-, valmistus- ja suorituskykyvaatimuksista ja testausnormeista sekä täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2017/306 kumoamisesta (EUVL L 133, 30.5.2018, s. 1).

³ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/90/EU, annettu 23 päivänä heinäkuuta 2014, laivavarusteista ja neuvoston direktiivin 96/98/EY kumoamisesta (EUVL L 257, 28.8.2014, s. 146).

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2009/45/EY, annettu 6 päivänä toukokuuta 2009, matkustaja-alusten turvallisuussäännöistä ja -määräyksistä (EUVL L 163, 25.6.2009, s. 1).

- (6) MARPOL-yleissopimuksen II liitteeseen tehtävillä muutoksilla olisi varmistettava, että lastijäämiin ja viskositeetiltaan ja/tai sulamispisteeltään korkeita ja pysyviä kelluvia tuotteita sisältäviin säiliöiden pesuvesiin liittyvät ympäristövaikutukset vähenevät.
- (7) Vuoden 2011 ESP-säännöstöön tehtävillä muutoksilla olisi sisällytettävä kyseiseen säännöstöön toimituksellisia mukautuksia, joissa määritetään kaikki sitovat vaatimukset ja parannetaan taulukoita ja lomakkeita, sekä yhdistettävä kyseiset toimitukselliset mukautukset uusien olennaisiin vaatimuksiin koskevaan tekstiin, jotta voidaan ottaa huomioon päivitykset, joita on äskettäin tehty Kansainvälisen luokituslaitosten järjestön yhdenmukaistettujen vaatimusten Z10-sarjaan.
- (8) LSA-säännösten 6.1.1.3 kohtaan tehtävillä muutoksilla olisi varmistettava yhdenmukainen täytäntöönpano muiden kuin aluksen pelastusaluksiin kuuluvien pienten valmiusveneiden manuaalisen vesillelaskun osalta.
- (9) LSA-säännösten 4.4.8.1 kohtaan tehtävillä muutoksilla olisi varmistettava, että vapautetaan kahdella toisistaan riippumattomalla käyttövoimayksiköllä varustetut pelastusveneet vaatimuksesta, jonka mukaan pelastusveneissä on oltava riittävät kelluvat aivot ja niihin liittyvät osat pelastusveneiden liikuttamiseen tyynen veden oloissa.
- (10) SOLAS-yleissopimuksen liitteessä olevien varusteluettelolomakkeiden C, E ja P 8.1 kohtaan tehtävillä muutoksilla olisi varmistettava selkeys sen suhteen, ettei kaikkia luetteloituja indikaattoreita sovelleta kaikkiin aluksiin ja että indikaattoreita voidaan näin ollen tarpeen mukaan poistaa.

- (11) IGF-säännösten A ja A-1 osaan tehtävillä muutoksilla olisi varmistettava maakaasua polttoaineena käytäviä aluksia koskevien nykyisten vaatimusten johdonmukaisuus tekemällä säännösten soveltamisesta saatuun kokemukseen perustuvia tarvittavia muutoksia.
- (12) Unioni ei ole IMO:n jäsen eikä asiaa koskevien yleissopimusten eikä säännösten sopimuspuoli. Neuvoston olisi sen vuoksi valtuutettava jäsenvaltiot esittämään unionin kanta ja ilmaisemaan suostumuksensa tulla mainittujen muutosten sitomiksi siltä osin kuin nuo muutokset kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

IMOn meriympäristön suojelukomitean 74. istunnossa unionin puolesta otettavana kantana on puoltaa, että aluksista aiheutuvan meren pilaantumisen ehkäisemisestä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen II liitteeseen hyväksytään muutokset, jotka liittyvät viskositeetiltaan ja/tai sulamispisteeltään korkeita ja pysyviä kelluvia tuotteita sisältäviä säiliöiden pesuvesiä koskeviin käsittelyvaatimuksiin ja jotka on esitetty IMOn asiakirjan MEPC 74/3/1 liitteessä.

2 artikla

IMOn meriturvallisuuskomitean 101. istunnossa unionin puolesta otettavana kantana on puoltaa, että hyväksytään

- a) irtolastialusten ja öljysäiliöalusten katsastuksissa sovellettavaa laajennettua tarkastusohjelmaa koskevaan vuoden 2011 kansainväliseen säännöstöön tehtävät muutokset, jotka esitetään IMOn asiakirjassa SDC 6/13/Add.1;
- b) hengenpelastuslaitteita koskevan kansainvälisen säännöston 6.1.1.3 kohtaan tehtävät muutokset, jotka esitetään IMOn asiakirjan MSC 101/3 liitteessä 4;
- c) hengenpelastuslaitteita koskevan kansainvälisen säännöston 4.4.8.1 kohtaan tehtävät muutokset, jotka esitetään IMOn asiakirjan MSC 101/3 liitteessä 4;

- d) ihmishengen turvallisuudesta merellä tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen liitteessä olevien varusteluettelolomakkeiden C, E ja P 8.1 kohtaan tehtävät muutokset, jotka esitetään IMO:n asiakirjan MSC 101/3 liitteessä 1;
- e) kaasuja tai muita alhaisessa lämpötilassa leimahtavia polttoaineita käyttäviä aluksia koskevan kansainvälisen turvallisuussäännösten A ja A-1 osan muutokset, jotka esitetään IMO:n asiakirjan MSC 101/3 liitteessä 3.

3 artikla

1. Jäsenvaltiot, jotka ovat IMO:n jäseniä, esittävät 1 artiklassa esitetyn, unionin puolesta otettavan kannan toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti.
2. Jäsenvaltiot, jotka ovat IMO:n jäseniä, esittävät 2 artiklassa esitetyn, unionin puolesta otettavan kannan toimien yhdessä unionin etujen mukaisesti.
3. Edellä 1 ja 2 artiklassa tarkoitettuihin kantoihin tehtävistä vähäisistä muutoksista voidaan sopia ilman erillistä neuvoston päätöstä.

4 artikla

Jäsenvaltiot valtuutetaan ilmaisemaan suostumuksensa tulla 1 ja 2 artiklassa tarkoitettujen muutosten sitomiksi unionin etujen mukaisesti siltä osin kuin kyseiset muutokset kuuluvat unionin yksinomaiseen toimivaltaan.

5 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
